

PW-10 Pedal Wah

Manual del Usuario



Funciona con Pilas y
AC



Gracias y enhorabuena por haber elegido el BOSS PW-10 Wah Pedal.

Antes de utilizar esta unidad lea atentamente las secciones tituladas: UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA y PUNTOS IMPORTANTES (hoja adjunta) En estas secciones se ofrece información importante sobre cómo utilizar de forma adecuada la unidad. Además, debería leer el Manual del Usuario en su totalidad para asegurarse de que ha comprendido a la perfección cómo funcionan las prestaciones que le ofrece esta nueva unidad. Sería conveniente que tuviera siempre el manual a mano para poder realizar cualquier consulta.

V-WAH
COSM

BOSS®

Prestaciones Principales

- El primer pedal wah con modelado del mundo, utilizando la tecnología COSM para crear una amplia variedad de sonidos
Los ocho sonidos disponibles incluyen el sonido “ADVANCED” propio de BOSS y el sonido de pedales “vintage wah”, tan difíciles de encontrar, “DOUBLE RESONANCE,” que proporciona un sonido tipo sintetizador analógico, “UNI-V,” con un efecto de filtro para ese sonido de los años 70 e incluso el nuevo efecto “VOICE” que produce sonidos de modulación “parlantes” y sonidos de voz humana. También proporciona la función CUSTOMIZE que permite crear sus propios sonidos wah.
- El sistema de sensor por infrarrojo “detección de la posición del pedal sin contacto” elimina para siempre aquel ruido rasposo que se producía al cambiar el volumen, mientras que también proporciona un suave recorrido del pedal que hasta ahora ha sido imposible obtener.
- Proporciona la función “WAH RANGE” que le permite ajustar libremente la gama del efecto de wah.
- También dispone de la función DRIVE que produce distorsión, un efecto que casa a la perfección con el wah. Le permite utilizar ocho efectos de “distorsión” distintos como, por ejemplo “METAL ZONE,” “FUZZ” y BOOSTER.”
- La función MEMORY le permite juntar los cambios que ha efectuado en un tipo de efecto, en DRIVE y otros ajustes y guardarlos en forma de efecto de wah personalizado. Puede almacenar hasta tres de estos efectos personalizados. También puede utilizar el pedal para activar al instante los efectos UNI-V y distorsión DRIVE.
- Un “supresor de ruido” de alto rendimiento elimina el ruido de filtro característico del pedal wah.

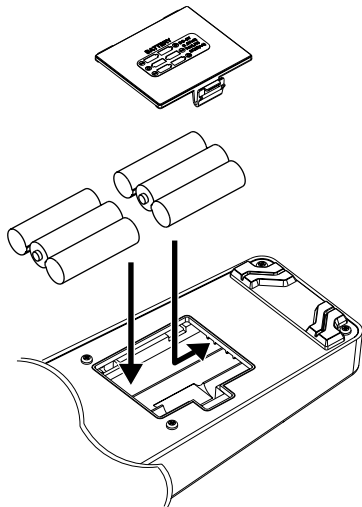
Contenidos

Prestaciones Principales	2
Instalar las Pilas	4
Nombres Funciones de los Elementos.....	6
Realizar las Conexiones	10
Funcionamiento	13
Guardar Ajustes (Operación Escritura).....	18
Cambiar la Función del pedal de Talón	20
Crear Efectos de Wah “Custom” (Modo Customize)	22
Ajustar la función DRIVE / Supresor de Ruido (Modo DRIVE SELECT)...	26
Recuperar los Ajustes Por Defecto de Fábrica (Factory Reset)	29
Reajustar la Sensibilidad del Pedal (Modo PEDAL CALIBRATION).....	31
Tabla de Ajustes de Modo.....	34
Solucionar Pequeños Problemas	35
Ejemplos de Ajustes	37
Características Técnicas	40

Copyright © 2001 BOSS CORPORATION

Todos los derechos quedan reservados. No puede reproducir ninguna parte de esta publicación de ninguna forma sin el permiso por escrito de BOSS CORPORATION.

Instalar Pilas



Introduzca las pilas en el habitáculo tal como se muestra en la figura teniendo cuidado con la orientación de las pilas.

NOTE

- Se suministran pilas con la unidad. No obstante, la duración de esas pilas puede verse limitada dado que su función primaria es la de probar el funcionamiento de la unidad.
- Al colocar la unidad boca abajo, ponga periódicos o revistas debajo de las cuatro esquinas o en ambos extremos para evitar dañar los potenciómetros.
- Cerciñese de que los extremos “+” y “-” de las pilas estén orientados correctamente.
- No mezcle pilas nuevas con usadas o de distintos tipos. Al hacerlo puede provocar el desprendimiento de fluidos de las pilas.

- * *Al colocar la unidad boca abajo, tenga cuidado de que no caiga o se vuelque.*
- * *Cuando las pilas quedan casi sin carga, el indicador ON/OFF se ilumina con menos intensidad. Cuando sucede, reemplace las pilas.*
- * *Al reemplazar las pilas, utilice seis de tipo R6/LR6 (AA).*
- * *La duración de las pilas depende del tipo utilizado.*
- * *Cierre con firmeza la tapa del habitáculo de las pilas—debe escucharse un “clic” al hacerlo.*



Con pilas alcalinas, su duración bajo uso continuo es de aproximadamente 38 horas y 14 horas con pilas de tipo carbón. (Estas cifras pueden variar según las condiciones de uso.)

Nombres y Funciones de los Elementos



1. Jack AC Adaptor

Acepta la conexión de un Adaptador AC (de la serie PSA de BOS, suministrado por separado). Al utilizar un adaptador AC, podrá tocar sin preocuparse por el desgaste de las pilas.

2. Jack INPUT

Este jack acepta señales de entrada procedentes de una guitarra o un bajo eléctrico.

** El jack INPUT también sirve de interruptor de encendido. La unidad se enciende cuando se introduce una clavija en el jack INPUT y se apaga cuando se retira. Cuando deja de utilizar la unidad, desconecte cualquier cable que tenga conectado al jack INPUT*

3. Jack OUTPUT

El jack OUTPUT se utiliza para conectar la unidad a un amplificador y otro aparato.

4. Pedal

Controla el efecto de wah.

Pise con fuerza la punta del pedal y el interruptor de delante se activa. Abra el pedal y entonces pise con fuerza el talón del pedal para activar el interruptor de talón.

Puede ajustar la fuerza requerido para accionar el pedal ajustando el tornillo localizado en el lado derecho de la unidad (indicado por la flecha).

* Use una llave hexagonal (5 mm) para ajustar el tornillo.

* Tenga cuidado de no apretar demasiado el tornillo; al hacerlo podría dañar la unidad.



Al accionar el pedal, tenga cuidado de no cogerse los dedos entre los elementos móviles y el panel. En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisarlos hasta que sean capaces de seguir las normas esenciales para el uso seguro de la unidad.

5. Interruptor de Punta

Activa / desactiva el efecto seleccionado con el potenciómetro TYPE.

* *La distorsión queda activada.*

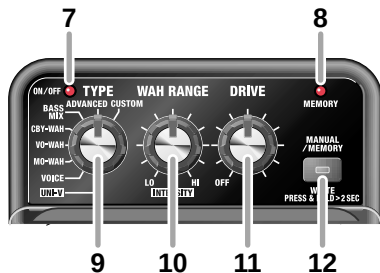
6. Interruptor de Talón

Sirve para alternar entre “MANUAL” y “MEMORY (1–3).”

Al pisar el interruptor de talón durante más de dos segundos, el indicador ON/OFF parpadeará y el pedal cambiará al modo “bypass” (al accionar el pedal o ajustar los potenciómetros, saldrá del modo bypass).

Cuando el modo bypass está activado, la señal de la guitarra que entra en el jack INPUT saldrá del jack OUTPUT sin modificaciones.

* *Puede modificar la manera en que el interruptor alterne entre “MANUAL” y “MEMORY (1–3).” Para más información sobre cómo hacerlo vea “Cambiar el Funcionamiento del interruptor de talón” (p. 20).*



7. Indicador ON/OFF

Se ilumina cuando el efecto wah seleccionado con el potenciómetro TYPE está activado. Cuando la unidad está en modo bypass, el indicador parpadea.

- * Cuando las pilas quedan casi sin carga, el indicador ON/OFF bajará de intensidad. Si esto sucede, reemplace las pilas.
- * El indicador ON/OFF muestra si el efecto de wah está activado o no. No indica si la unidad está encendida o no.

8. Indicador MEMORY

Al ajustar “MEMORY (1–3)” éste se ilumina. El color de iluminación cambia según la Memoria seleccionada.

- Memoria 1 rojo
- Memoria 2 verde
- Memoria 3 amarillo

9. Potenciómetro TYPE

Selecciona el efecto que se controla con el pedal. (p. 14)

10. Potenciómetro WAH RANGE

Ajusta la gama de frecuencias a la que se aplica el efecto de wah.

- * *Al ajustar TYPE en "VOICE," este potenciómetro servirá para seleccionar el tipo de expresión usado. Al ajustar "UNI-V," funcionará como potenciómetro INTENSITY, que ajusta la profundidad de la ondulación. (p. 15–16)*

11. Potenciómetro DRIVE

Ajusta la cantidad de distorsión.

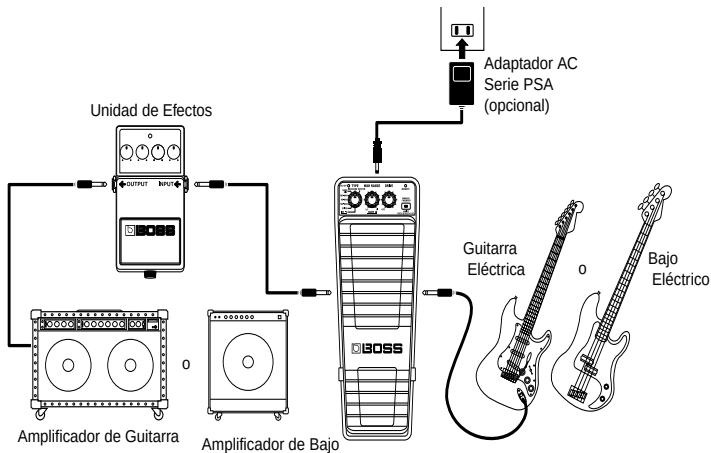
- * *Aunque el nivel de salida de DRIVE ya viene ajustado a un nivel correcto, puede cambiarlo en el modo DRIVE SELECT (p. 26) y al llevar a cabo la operación de escritura (p. 18).*

12. Botón MANUAL/MEMORY

Se pulsa para seleccionar "MANUAL" y "MEMORY (1–3)."

- **MANUAL:**
El sonido de salida refleja directamente los ajustes de los potenciómetros del panel.
- **MEMORY:**
El indicador MEMORY se ilumina y el sonido sale según los ajustes guardados en las Memorias 1–3.
- * *Al mantenerlo pulsado durante más de dos segundos, la unidad cambiará a la operación de escritura.*

Efectuar las Conexiones



NOTE

- Puede producirse ruido si utiliza la unidad cerca de aparatos de comunicación inalámbricos, como teléfonos portátiles. Dicho ruido puede producirse al recibir o iniciar una llamada o mientras mantiene una conversación. Si experimenta dicho problema, aleje el aparato de la unidad o apáguelo.
- Para evitar el malfuncionamiento de los altavoces u otros aparatos o que sufren daños, antes de efectuar cualquier conexión, baje el volumen a cero y apague todos los aparatos.
- Si hay pilas en la unidad cuando utiliza un adaptador AC, incluso si se produce un corte en la electricidad, la unidad seguirá funcionando.
- Use un cable de Roland para efectuar la conexión. Si utiliza un cable de otro fabricante, tenga en cuenta lo siguiente.
 - Algunos cables contienen resistores. no utilice cables que tengan resistores para realizar conexiones a esta unidad. El uso de dichos cables puede hacer que el nivel de sonido sea muy bajo o incluso inaudible. Para más información sobre las características técnicas de los cables, contacte con el fabricante del cable en cuestión.

El Encendido

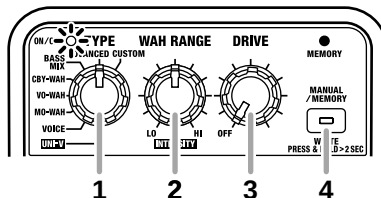
Una vez completadas las conexiones (p. 8), encienda los diversos aparatos en el orden especificado. Si los enciende en otro orden, corre el riesgo de ocasionar el malfuncionamiento y/o que sufran daños los altavoces y otros aparatos.

- El encendido: Encienda el amplificador de guitarra al final.
- El apagado: Apague el amplificador de guitarra primero.
- * *Cuando alimenta la unidad con pilas, la unidad se encenderá cuando introduzca una clavija en el jack INPUT.*
- * *Al alimentar la unidad sólo con pilas, el indicador ON/OFF bajará de intensidad cuando las pilas queden sin carga. Reemplácelas con la mayor brevedad posible.*
- * *Al encender la unidad, es posible que oiga algún ruido, pero esto es normal y no indica el malfuncionamiento de la unidad.*

Funcionamiento

Para poder seguir mejor las siguientes explicaciones, primero debe pisar con firmeza el pedal para activar el interruptor de delante y activar el efecto de wah (ON / OFF el indicador se ilumina).

Asimismo, ajuste el potenciómetro WAH RANGE a la posición central y el potenciómetro DRIVE en OFF y pulse el botón MANUAL / MEMORY para ajustarlo en “MEMORY” (el indicador MEMORY se ilumina).



1. Seleccione el efecto deseado con el potenciómetro TYPE.

TIPO	Descripción
CUSTOM	Su propio efecto de wah, creado con la función Customize (p. 22).
ADVANCED	Un nuevo efecto de wah de BOSS que proporciona una gama de cambios tímbricos más amplia.
BASS MIX	Un nuevo tipo de efecto de wah para bajo sin atenuación en las graves.
CBY-WAH	Modelo del sonido del JMI Cry Baby.
VO-WAH	Modelo del sonido del VOX V846.
MO-WAH	Modelo del sonido del Morley Bad Horsie.
VOICE	Un avance del BOSS HUMANIZER, este efecto produce sonidos de modulación “parlantes” y sonidos de voz humana de gran realismo.
UNI-V	Modelo del sonido del “Uni-Vibe” efecto popular en los años 60 y 70.

* Todos los nombres de los productos mencionados en este documento son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Dichas compañías no son filiales de BOSS ni han otorgado licencia ni autorizan el PW-10 de BOSS. Sus marcas son utilizadas con el único fin de identificar los aparatos cuyo sonido es simulado por el PW-10 de BOSS.

2. Gire el potenciómetro WAH RANGE para ajustar las frecuencias a las que se aplique el efecto de wah.

La banda de frecuencias a la que se aplica el efecto subirá al girar el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj; al girar el potenciómetro en el sentido contrario, bajará la gama de frecuencias. Girarlo en el sentido contrario de las agujas del reloj es efectivo cuando utiliza un bajo eléctrico.

- * *Los efectos CBY-WAH, VO-WAH y MO-WAH están basados en tener el potenciómetro ajustado en la posición central.*
- * *Al ajustar TYPE en “VOICE,” este potenciómetro sirve para seleccionar el tipo de expresión utilizado. Al ajustar “UNI-V,” funcionará como potenciómetro INTENSITY, que sirve para ajustar la profundidad de la ondulación.*

TIPO	Gama de WAH (INTENSITY)
CUSTOM ADVANCED BASS MIX CBY-WAH VO-WAH MO-WAH	Ajusta la frecuencia pico que se controla con el pedal.
VOICE	Selecciona de entre los 11 tipos disponibles.
UNI-V	Ajusta la profundidad de la ondulación del efecto UNI-V.

Tipo de VOICE que Suena

WAH RANGE	MÍN	←	Pedal	→	MÁX	Comentarios
↑ BAJA ALTA ↓	ui	←	i	→	ia	Sonido con modulación “parlante”
	oe	←	e	→	ea	
	ua	←	a	→	ai	
	i	←	e	→	a	Voz Humana de gran realismo
	u	←	a	→	i	
	o	←	i	→	e	
	u	←	i	→	a	
	o	←	e	→	i	
	u	←	a	→	o	
	o	←	i	→	a	
	u	←	e	→	i	

3. Si desea añadir distorsión, gire el potenciómetro DRIVE en el sentido de las agujas del reloj.

Cuanto más lo gire en el sentido de las agujas del reloj, más aumentará la distorsión.



Puede seleccionar y guardar cualquiera de los ocho tipos de distorsión como, por ejemplo “METAL ZONE,” “FUZZ,” “BOOSTER,” etc. (p. 26)

También puede guardar el nivel de volumen ajustando el potenciómetro DRIVE en la posición apropiada durante la operación de escritura. (p. 18)

4. Pulse el botón MANUAL/MEMORY para cambiar los ajustes de “MANUAL” y “MEMORY (1–3)”.

Al ajustarlo en “MANUAL,” los sonidos saldrán conforme con los ajustes de los potenciómetros del panel. Al ajustarlo en “MEMORY,” el indicador de MEMORY se iluminará y los sonidos saldrán de conformidad con los ajustes guardados en las Memorias 1–3.



Abra el pedal y pise el interruptor de talón para alternar entre “MEMORY (1–3)” y “MANUAL.”

Al mantener pisado el interruptor de talón durante dos segundos o más, el indicador de ON/OFF parpadeará y en pedal entrará en modo bypass. En el modo bypass, la señal de guitarra que entra en el jack INPUT sale sin modificaciones del jack OUTPUT (al accionar el pedal o ajustar los potenciómetros, el pedal saldrá del modo bypass).

Guardar Ajustes (Operación de Escritura)

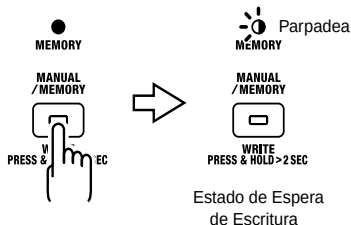
Sirve para guardar los ajustes actuales en “MEMORY (1–3) (Memorias 1-3)”.



NOTE Mientras esté en curso la operación de escritura, no apague la unidad.

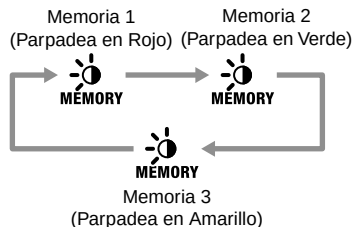
1. Mantenga pulsado el botón **MANUAL/MEMORY** durante al menos dos segundos.

El indicador de MEMORY parpadea y el PW-10 entra en estado de espera de escritura.



2. Pulse el botón **MANUAL/MEMORY** para seleccionar la memoria (el número) en que desee guardar el sonido.

Cada vez que pulse el botón, alternará entre las Memorias (1–3) tal como se muestra a continuación y el color del indicador de MEMORY, que parpadea, cambiará a la vez.

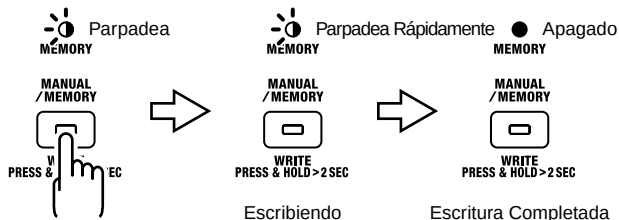


3. Cuando desea modificar el nivel de salida de DRIVE, use el potenciómetro DRIVE para ajustar el nivel de volumen.

** No podrá ajustar este nivel de salida si DRIVE está desactivado cuando lleve a cabo el Paso 1.*

4. Mantenga pulsado el botón MANUAL/MEMORY durante al menos dos segundos.

Quando se completa la operación de escritura, el indicador de MEMORY empieza a parpadear más rápidamente.



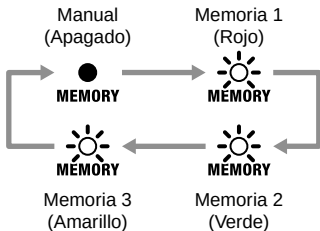
** Para cancelar la operación de escritura, accione el potenciómetro TYPE o WAH RANGE.*

Cambiar el Funcionamiento del Interruptor de Talón

Puede seleccionar de entre dos maneras (A y B) para alternar entre “MANUAL” y “MEMORY 1–3” al activar el interruptor de talón.

- A. Cada vez que pise el interruptor de talón, la unidad alternará entre “MANUAL” y “MEMORY (1–3)” en orden (ajuste de fábrica).**

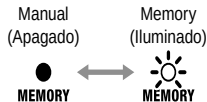
Esté ajuste es cómodo para cuando desea alternar entre diferentes efectos.



- B. Cada vez que pise el interruptor de talón, la unidad alternará entre “MANUAL” y una memoria.**

Este ajuste resulta cómodo cuando desea alternar rápidamente entre dos efectos. Seleccione la memoria que desee activar con el botón MANUAL / MEMORY.

- * *Al encender la unidad, la memoria seleccionada por defecto siempre será la Memory 1.*



Puede utilizar el siguiente procedimiento para cambiar el funcionamiento del interruptor de talón (A/B).

1. Apague el amplificador de guitarra.

2. Apague el PW-10.

- Al usar pilas en la unidad:
Desconecte la clavija del jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Desconecte el adaptador del jack AC Adaptor.

3. Gire el potenciómetro TYPE hasta “BASS MIX.”

4. Mientras mantiene pulsado el botón MANUAL/MEMORY, encienda el PW-10.

- Al usar pilas en la unidad:
Conecte la clavija al jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Conecte el adaptador al jack AC Adaptor

El indicador de ON/OFF parpadea cinco veces y entonces el indicador de ME-

MORY empieza a parpadear.

5. Encienda el amplificador de guitarra.

6. Pulse el botón MANUAL/MEMORY.

El ajuste cambia y la unidad vuelve a su funcionamiento normal (modo “MANUAL”).



El ajuste para la distorsión añadida con el potenciómetro DRIVE se guarda en “MEMORY” (la memoria). Después de haberlo hecho, cuando se ajuste el potenciómetro DRIVE en OFF, utilizando el pedal para activar el interruptor de talón, podrá utilizarlo como una especie de interruptor de activar / desactivar DRIVE.

Crear Efectos de Wah “Personalizados” (Modo Customize)

Puede modificar los efectos de wah existentes a su gusto para que casen con su estilo de tocar e incluso crear efectos de wah personalizados propios.

Los nuevos efectos de wah creados con estos ajustes se guardan en los ajustes “CUSTOM” del potenciómetro TYPE, por eso, al girar el potenciómetro TYPE hasta CUSTOM, podrá entonces utilizar el efecto de igual manera que los demás efectos de wah.

- 1. Con el potenciómetro TYPE, seleccione el tipo de wah que desee utilizar como base para su nuevo efecto y ajuste WAH RANGE y DRIVE a las posiciones deseadas.**
- 2. Apague el amplificador de guitarra.**
- 3. Apague el PW-10.**
 - Al usar pilas en la unidad:
Desconecte la clavija del jack INPUT.
 - Al usar un adaptador AC con la unidad:
Desconecte el adaptador del jack AC Adaptor.
- 4. Gire el potenciómetro TYPE hasta CUSTOM.**
- 5. Mientras mantiene pulsado el botón MANUAL/MEMORY, encienda el PW-10.**
 - Al usar pilas en la unidad:
Conecte la clavija al jack INPUT.
 - Al usar un adaptador AC con la unidad:
Conecte el adaptador al jack AC Adaptor

El indicador ON / OFF parpadea siete veces y el PW-10 cambia al modo Customize.
- 6. Encienda el amplificador de guitarra.**

7. Con el potenciómetro TYPE, seleccione el tipo de wah que desee usar como base para el efecto personalizado.

* Hasta girar el potenciómetro TYPE, quedará seleccionado el último tipo de wah ajustado en CUSTOM.

TYPE	Tipos de Wah
CUSTOM (ajuste original)	DOUBLE RESONANCE (p. 24)
ADVANCED	ADVANCED
BASS MIX	BASS MIX
CBY-WAH	CBY-WAH
VO-WAH	VO-WAH
MO-WAH	MO-WAH
VOICE	
UNI-V	

* Al seleccionar *DOUBLE RESONANCE*, primero gire el potenciómetro TYPE hasta llegar a un ajuste que no sea *CUSTOM*, entonces seleccione *CUSTOM* otra vez.

8. Ajuste Q con el potenciómetro WAH RANGE.

Q produce cambios en el filtro del wah. Al girar el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj, la gama de frecuencias se volverá cada vez más estrecha, creando un filtro más definido con un timbre más distintivo. Girándolo en el sentido contrario, la gama de frecuencias se volverá más ancha, ocasionando un efecto menos severo. Cuando queda en la posición central, el timbre es el del modelo.

9. Ajuste la presencia con DRIVE (p. 25).

Al girar el potenciómetro en el sentido contrario de las agujas del reloj, se atenuarán las frecuencias altas. No se producirá ninguna atenuación al girarlo completamente en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el potenciómetro queda en la posición central, las características tímbricas se-

rán las del modelo seleccionado.

- * *Al seleccionar MO-WAH, cuanto más gire el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj, más se realzará la gama de frecuencias altas.*

10.Una vez obtenido el efecto deseado, pulse el botón MANUAL/MEMORY.

Los ajustes quedan guardados y la unidad vuelve al modo normal de funcionamiento (modo “MANUAL”).

11.Con el potenciómetro TYPE, seleccione CUSTOM para obtener el efecto que ha sido ajustado.

- * *No puede alternar entre MANUAL y MEMORY en el Modo Customize.*
- * *En el modo Customize, los ajustes efectuados para WAH RANGE y DRIVE en el Paso 4 utilizan las posiciones de los potenciómetros que habían al encender la unidad. No puede modificar los ajustes de WAH RANGE y DRIVE después de cambiar al modo*

Customize.

¿Qué es DOUBLE RESONANCE?

Este efecto completamente nuevo y original ofrece mejoras en las resonancias características producidas por los filtros de los sintetizadores analógicos.

Al combinarlo con fuzz u otra distorsión pronunciada, proporciona un sonido sorprendentemente grueso como el de un sintetizador. Al utilizarlo junto con delay, reverb, chorus y otros efectos ambientales, dichos efectos quedarán aún más efectivos.

La Relación entre la Impedancia de entrada del Wah y el Timbre

Los pedales wah conocidos como “vintage” son de impedancia baja; lo que atenúa las frecuencias altas de la guitarra, al conectarla al pedal. No obstante, esta atenuación de las frecuencias altas influye en el timbre del filtro del wah y produce un efecto agradable. En vez de emplear una impedancia baja, el PW-10 modela el efecto que esta impedancia baja tiene sobre el timbre.

El potenciómetro DRIVE controla el efecto. Al girar el potenciómetro completamente en el sentido de las agujas del reloj, quedará sin atenuación de las frecuencias altas, mientras que, cuanto más lo gire en el sentido contrario, más se atenuarán las frecuencias altas.

Ajustar el potenciómetro en la posición central proporciona el timbre producido por las guitarras con pastillas de bobinado simple, mientras que un ajuste a la posición de las “22:00” produce el grado de atenuación que se obtiene con guitarras equipadas con pastillas tipo humbucking.



Bobinado Simple



Humbucking

Ajustar el tipo de DRIVE/Supresor de Ruido (Modo DRIVE SELECT)

* El efecto de wah “ADVANCED” se selecciona en el modo DRIVE SELECT.

* Cambiar de tipo de DRIVE no cambia la distorsión guardada en la memoria.

1. Apague el amplificador de guitarra.

2. Apague el PW-10.

- Al utilizar pilas con la unidad:
Desconecte la clavija del jack INPUT.
- Al alimentar la unidad con el adaptador AC:
Desconecte el adaptador del jack AC Adaptor.

3. Gire el potenciómetro TYPE hasta ADVANCED.

4. Mientras mantiene pulsado el botón MANUAL/MEMORY encienda el PW-10.

- Al utilizar pilas con la unidad:
Conecte una clavija al jack INPUT.
- Al alimentar la unidad con el adaptador AC:
Conecte el adaptador al jack AC Adaptor.

El indicador ON / OFF parpadea seis veces y el PW-10 entra en modo DRIVE SELECT.

5. Encienda el amplificador de guitarra.

6. Con el potenciómetro TYPE seleccione el tipo de DRIVE deseado.

Lista de Tipos de DRIVE

Potenciómetro TYPE	Tipo de DRIVE	Descripción
CUSTOM (Ajuste de Fábrica)	METAL ZONE	Modelo del sonido del BOSS “MT-2” METAL ZONE.
ADVANCED	MUFF FUZZ	Modelo del sonido del Electro-Harmonix Big Muff π .
BASS MIX	VINTAGE OD	Modelo del sonido del BOSS “OD-1” OverDrive.
CBY-WAH	GUV DIST	Modelo del sonido del Marshall GUV’NOR.
VO-WAH	DISTORTION	Modelo del sonido del BOSS “OD-1” Distortion.
MO-WAH	TURBO OD	Modelo del sonido del BOSS “OD-2” OverDrive.
VOICE	BLUES OD	Modelo del sonido del BOSS “BD-2” Blues Driver.
UNI-V	BOOSTER	Booster con respuesta plana.

* Todos los nombres de los productos mencionados en este documento son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Dichas compañías no son filiales de BOSS y no han otorgado licencia alguna no autorizado al PW-10 de BOSS. Sus marcas son utilizadas únicamente con el fin de identificar los aparatos cuyo sonido es simulado por el PW-10 de BOSS.

7. Con el potenciómetro WAH RANGE, Ajuste el nivel del umbral del Supresor de Ruido.

Cuanto más lo gire en el sentido de las agujas del reloj, más se eliminarán los ruidos fuertes. Al girarlo completamente en el sentido contrario, el Supresor de Ruido se desactivará.

8. Una vez ajustado el umbral, pulse el botón MANUAL/MEMORY.

El indicador de MEMORY parpadea.

9. Si desea modificar el nivel de salida para el parámetro DRIVE, use el potenciómetro DRIVE para ajustar el nivel de volumen.

** No puede ajustar este nivel de salida si DRIVE está desactivado al realizar el Paso 8.*

10. Una vez completados los ajustes, pulse el botón MANUAL/MEMORY.

Después de que parpadee el indicador de MEMORY y se guarden los ajustes, el PW-10 volverá al estado de funcionamiento normal (modo “MANUAL”).

** No podrá alternar entre MEMORY y MANUAL en el modo DRIVE.*

Recuperar los Ajustes de Fábrica (Factory Reset)

Puede recuperar los valores originales de los siguientes ajustes.

Ajustes de Memoria	Memoria 1: rojo (p. 37)	Combinación de wah y distorsión
	Memoria 2: verde (p. 37)	Combinación de UNI-V y distorsión
	Memoria 3: amarillo (p. 37)	Sonido de tipo sintetizador analógico
Tipo de Wah CUSTOM (p. 23)		DOUBLE RESONANCE
Tipo de CUSTOM DRIVE (p. 27)		METAL ZONE
Funcionamiento del interruptor de talón (p. 20)		MEMORY → MEMORY 1 → MEMORY 2 → MEMORY 3 → MANUAL....



Al llevar a cabo el siguiente procedimiento, barrerá completamente el contenido de las memorias (1–3).

* No puede modificar la sensibilidad del pedal.

1. Apague el amplificador de guitarra.

2. Apague el PW-10.

- Al usar pilas en la unidad:
Desconecte la clavija del jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Desconecte el adaptador del jack AC Adaptor.

3. Gire el potenciómetro TYPE hasta VO-WAH.

4. Mientras mantiene pulsado el botón MANUAL/MEMORY, encienda el PW-10.

- Al usar pilas en la unidad:
Conecte la clavija al jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Conecte el adaptador al jack AC Adaptor

El indicador de ON / OFF parpadea tres veces y entonces el indicador de MEMORY empieza a parpadear.

5. Encienda el amplificador de guitarra.

6. Pulse el botón MANUAL/MEMORY.

Se lleva a cabo la operación Factory Reset y posteriormente, la unidad volverá a su funcionamiento normal (modo “MANUAL”).

Reajustar la Sensibilidad del Pedal (Modo PEDAL CALIBRATION)



La sensibilidad del pedal del PW-10 fue ajustada de fábrica y por eso normalmente no precisa llevar a cabo este procedimiento. No obstante, si el efecto de wah no se aplica cuando pisa el pedal, si el efecto suena raro o si el pedal sufre otros problemas semblantes, utilice el siguiente procedimiento para efectuar los ajustes.

1. Apague el amplificador de guitarra.

2. Apague el PW-10.

- Al usar pilas en la unidad:
Desconecte la clavija del jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Desconecte el adaptador del jack AC Adaptor.

3. Gire el potenciómetro TYPE hasta CRY-WAH.

4. Mientras mantiene pulsado el botón MANUAL/MEMORY, encienda el PW-10.

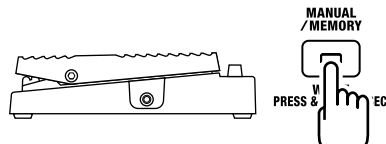
- Al usar pilas en la unidad:
Conecte la clavija al jack INPUT.
- Al usar un adaptador AC con la unidad:
Conecte el adaptador al jack AC Adaptor

El indicador de ON / OFF parpadea cuatro veces y entonces el PW-10 cambia al modo PEDAL CALIBRATION.

5. Encienda el amplificador de guitarra.

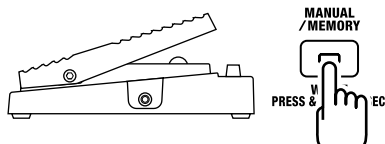
6. Con el pedal completamente cerrado, pulse y suelte el botón MANUAL/MEMORY.

El indicador de MEMORY se ilumina en rojo cuando se detecta la posición del pedal.



7. Con el pedal completamente abierto, pulse y suelte el botón MANUAL/MEMORY.

El indicador de MEMORY se ilumina en verde cuando se detecta la posición del pedal.



* Si la posición del pedal no es la correcta, el indicador de MEMORY parpadea en rojo. Pise el pedal colocándola en su posición correcta y vuelva a realizar el procedimiento.

* Si el indicador de MEMORY parpadea incluso cuando la posición del pedal es la correcta, puede ser una indicación de una avería del aparato.

* Si la posición del pedal no es la correcta, el indicador de MEMORY parpadea en rojo. Pise el pedal colocándola en su posición correcta y vuelva a realizar el procedimiento desde el Paso 4.

* Si el indicador de MEMORY parpadea incluso cuando la posición del pedal es la correcta, puede ser indicativo de una avería del aparato.

8. Pise la parte de delante del pedal y entonces, pise el interruptor de delante.

Cuando se detecte que el interruptor ha sido pisado, el indicador de MEMORY se iluminará en amarillo.

9. Abra el pedal otra vez y pise con su talón el interruptor de talón.

Cuando se detecte que el interruptor ha sido pisado, el indicador de MEMORY parpadeará en rojo y el PW-10 volverá a su modo de funcionamiento normal (modo "MANUAL").

Tabla de Ajustes de Modo

La siguiente tabla muestra la correspondencia entre el potenciómetro TYPE y el modo que quedará ajustado cuando se enciende la unidad mientras se mantiene pulsado en botón MANUAL/MEMORY.

Potenciómetro TYPE	Modo ajustado
CUSTOM	Modo Customize (p. 22)
ADVANCED	Modo DRIVE SELECT (p. 26)
BASS MIX	Ajuste de la función del interruptor de talón (p. 20)
CBY-WAH	Modo PEDAL CALIBRATION (p. 31)
VO-WAH	Reajuste de Fábrica (p. 29)
MO-WAH	---
VOICE	---
UNI-V	---

Solucionar Pequeños Problemas

La unidad no se enciende:

- **¿Está la guitarra conectada correctamente al jack INPUT?**
 - Compruebe otra vez las conexiones.
 - * *Al utilizar pilas con la unidad, no podrá encenderla si no introduce una clavija en el jack INPUT. Esto ayuda a alargar la duración de las pilas.*
- **¿Está sin carga las pilas?**
 - Reemplácelas con pilas nuevas (p. 4).
- **¿Está conectado correctamente el adaptador AC especificado (serie PSA-suministrado por separado)?**
 - Compruebe otra vez las conexiones (p. 10–11).

No hay sonido/volumen demasiado bajo:

- **¿Están los demás aparatos conectados correctamente a la unidad?**
 - Compruebe las conexiones (p. 10–11).
- **¿Está el volumen del amplificador de guitarra, del procesador de efectos o el de otro aparato conectado a la unidad ajustado muy bajo?**
 - Compruebe las conexiones (p. 10–11).

El sonido se distorsiona:

- **¿Está la pila sin carga?**
 - Cuando la pila queda casi sin carga, el indicador CHECK baja de intensidad y el BF-3 puede empezar a funcionar incorrectamente. Reemplace la pila (p. 4).
- **¿Es demasiado alto el nivel de la señal que entra en la unidad?**
 - Puede producirse distorsión con algunas guitarras. Tenga cuidado con el volumen de su guitarra.

Hay ruido:

○ **¿Está la guitarra conectada correctamente al jack INPUT?**

→ Al utilizar el adaptador AC, la unidad se enciende incluso si no ha introducido una clavija en el jack INPUT. Por eso, si no hay nada conectado al jack INPUT, la unidad producirá ruido.

Primero, conecte correctamente todos los aparatos a la unidad y entonces enciéndelos.

El pedal no funciona correctamente:

○ **¿Hay algo metido entre el pedal y el casco del PW-10?**

→ Compruebe la superficie inferior del pedal. Si allí no encuentra nada fuera de lo normal, reajuste la sensibilidad del pedal (p. 31).

La unidad sale inmediatamente del modo bypass:

○ **¿Ha accionado el pedal o los potenciómetros después de ajustar el modo bypass?**

→ Accionar el pedal o los potenciómetros u otro control hace que el PW-10 salga del modo bypass.

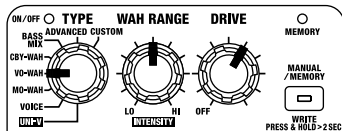
El nivel de volumen del instrumento conectado al jack INPUT es demasiado bajo:

○ **¿Está utilizando un cable con resistor?**

→ Use un cable que no contenga resistor.

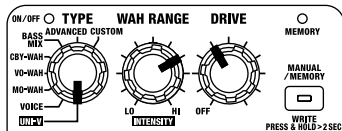
Ejemplos de Ajustes

Combinación de wah y distorsión
(Memoria de Fábrica por Defecto 1: rojo)



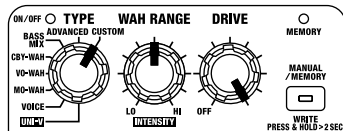
DRIVE Type (p. 26): GUV DIST

Combination of UNI-V and distortion
(Memoria de Fábrica por Defecto 2: verde)



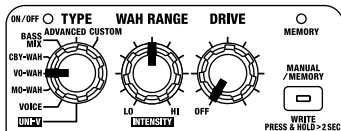
Tipo de DRIVE (p. 26): BLUES OD

Analog synth-like sound
(Memoria de Fábrica por Defecto 3: amarillo)

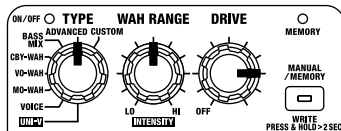


Customize Mode (p. 22):
DOUBLE RESONANCE
Tipo de DRIVE (p. 26):
MUFF FUZZ

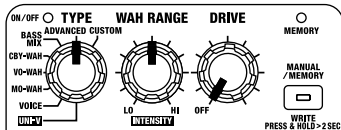
Wah Vintage



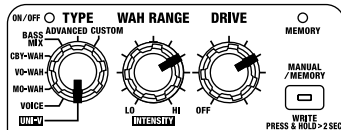
Sonido con Distorsión Añadido



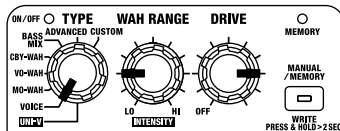
Wah con una gama de frecuencias más amplia



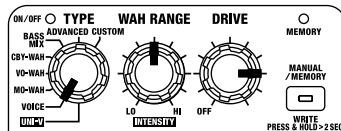
Sonido Rotary



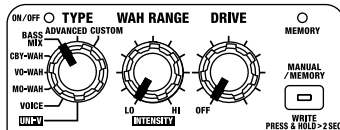
Sonido de modulación “parlante”



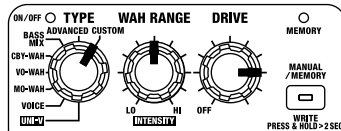
Oh Yeah!



Wah para Bajo



Sonido Synth bass



Modo Customize (p. 22):
DOUBLE RESONANCE

Características Técnicas

PW-10: Pedal Wah

Nivel de Entrada Nominal	-20 dBu
Impedancia de Entrada.....	1 M Ω
Nivel de Salida Nominal	-20 dBu
Impedancia de Salida.....	1 k Ω
Impedancia de Carga Recomendada	10 k Ω o mayor
Controles.....	Pedal
	Interruptor de Delante
	Interruptor de Talón
	Botón MANUAL / MEMORY
	Potenciómetro TYPE
	Potenciómetro WAH RANGE
	Potenciómetro DRIVE
Indicadores	Indicador ON / OFF
	Indicador MEMORY
Conectores	Jack INPUT
	Jack OUTPUT
	Jack para Adaptador AC
Alimentación	DC 9V: Pila Seca (Tipo R6 / LR6 (AA)) x 6
	Adaptador AC

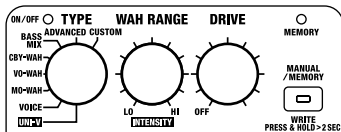
Consumo	55 mA
	* <i>Expectativa de duración de las pilas con uso continuo:</i>
	<i>Carbón: 14 horas</i>
	<i>Alcalina: 38 horas</i>
	<i>Estas cifras pueden variar según la condiciones reales de uso.</i>
Dimensiones	100 (ancho) x 270 (hondo) x 100 (alto; max.) mm
Peso	1.3 kg. (incluyendo pilas)
Accesorios	Manual del Usuario
	Folleto (“UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD,”
	“PUNTOS IMPORTANTES” y “Información”)
	Pila Seca (tipo LR6 (AA)) x 6
Opciones	Adaptador AC (Serie PSA)

* $0 \text{ dBu} = 0.775 \text{ Vrms}$

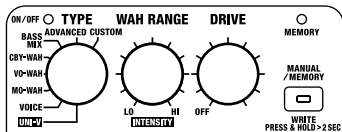
* *Debido al interés en el desarrollo de los productos, las características técnicas y/o la apariencia de esta unidad están sujetas a modificaciones sin previo aviso.*

Para Apuntar Ajustes Propios

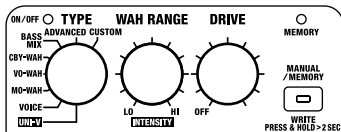
()



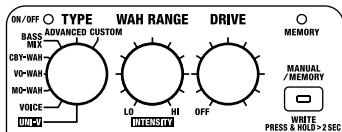
()



()



()





Para los países de la UE

Este producto cumple con los requisitos de las Directivas Europeas 89/336/CEE.

Para Estados Unidos

Declaración sobre la interferencia de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de la Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede interferir negativamente en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o de televisión, hecho que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias siguiendo una o más de las siguientes indicaciones:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o con un técnico de radio/TV con experiencia.

Este aparato cumple con lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. La utilización de este aparato está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y
 - (2) Este aparato acepta cualquier interferencia que reciba, incluyendo las que pueden provocar que no funcione como se deseaba.
- Los cambios o modificaciones sin autorización en este sistema pueden anular el permiso que tienen los usuarios para manejar este equipo.

Este equipo requiere cables de interface blindados para cumplir con el Límite Clase B de la FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de la Clase B cumple todos los requisitos establecidos en el Reglamento Canadiense de Equipos que Provocan Interferencias

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



BOSS Corporation

G6017356